



EUROPEAN UNION

Publication of Supplement to the Official Journal of the European Communities

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg

Fax: (+352) 29 29 44 619, (+352) 29 29 44 623, (+352) 29 29 42 670

E-mail: mp-ojs@opoce.cec.eu.int On-line notification: <http://simap.eu.int>

CONTRACT NOTICE

(Please note that this is an unofficial translation of the original tender)

Works
Supplies
Services

Reserved for the Publication Office
Date of receipt of the notice _____
Identifier _____

Is this contract covered by the Government Procurement Agreement (GPA)? NO YES

SECTION I: CONTRACTING AUTHORITY

I.1) OFFICIAL NAME AND ADDRESS OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Organisation GEUS – Geological Survey of Denmark and Greenland	For the attention of Jens Joergen Moeller
Address Oester Voldgade 10	Postal code DK-1350
Town Copenhagen K	Country Denmark
Telephone +45 38 14 20 00	Fax +45 38 14 20 50
Electronic mail (e-mail) jjm@geus.dk	Internet address (URL) http://www.geus.dk

I.2) ADDRESS FROM WHICH FURTHER INFORMATION CAN BE OBTAINED

As in I.1 Yes

I.3) ADDRESS FROM WHICH DOCUMENTATION MAY BE OBTAINED

As in I.1 Yes

I.4) ADDRESS TO WHICH TENDERS/REQUESTS TO PARTICIPATE MUST BE SENT

As in I.1 Yes

I.5) TYPE OF CONTRACTING AUTHORITY*

Central level EU institution Other
Regional/local level Body governed by public law

* Field not indispensable for publication

SECTION II: OBJECT OF THE CONTRACT

II.1) DESCRIPTION

II.1.1) Type of works contract *(in case of works contract)*

Execution Design and execution Execution, by whatever means of work,
corresponding to the requirements
specified by the contracting authority

II.1.2) Type of supplies contract

Purchase Rent Lease Hirepurchase A combination of these

II.1.3) Type of service contract

Service category 12 Architectural, construction, legal, accounting and business services

II.1.4) Is it a framework agreement? * NO

II.1.5) Title attributed to the contract by the contracting authority *

Acquisition and processing of multichannel seismic data off Southern Greenland and the Faroe Islands

II.1.6) Description/object of the contract

Acquisition and processing of a minimum of 1800 km of multichannel seismic data off Southern Greenland (950 km) and the Faroe Islands (850 km).

II.1.7) Site or location of works, place of delivery or performance

NUTS code * _____

II.1.8) Nomenclature

II.1.8.1) Common Procurement Vocabulary (CPV) *

	Main vocabulary	Supplementary vocabulary
Main object	74272112- 4	Seismic data acquisition
Additional objects	74272113- 1	Seismic data processing

II.1.8.2) Other relevant nomenclature (CPA/NACE/CPC) _____

II.1.9) Division into lots

NO YES
Tenders may be submitted for: one lot several lots all lots

II.1.10) Will variants be accepted

NO YES

II.2) QUANTITY OR SCOPE OF THE CONTRACT

II.2.1) Total quantity or scope

See Annex B _____

II.2.2) Options *(if applicable)*. Description and time when they may be exercised *(if possible)*

II.3) DURATION OF THE CONTRACT OR TIME LIMIT FOR COMPLETION

Either: Period in month/s and/or days *(from the award of the contract)*

Or: Starting / / and/or ending / / *(dd/mm/yyyy)*

SECTION III: LEGAL, ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL INFORMATION

III.1) CONDITIONS RELATING TO THE CONTRACT

III.1.1) Deposits and guarantees required

Details will be provided in the tender documents.

III.1.2) Main terms of financing and payment and/or reference to the relevant provisions

Details will be provided in the tender documents.

III.1.3) Legal form to be taken by the grouping of suppliers, contractors or service providers to whom the contract is awarded

Details will be provided in the tender documents.

III.2) CONDITIONS FOR PARTICIPATION

III.2.1) Information concerning the personal situation of the contractor, supplier or service provider and information and formalities necessary for the evaluation of the minimum economic, financial and technical capacity required

The tender documents will specify the requirements the service provider shall fulfill when tendering. The following outlines and lists the subjects which will be specified further in the tender documents:

The service provider shall have extensive experience and proven competence in executing 2D data acquisition and/or processing work in similar areas;

The documentation to be submitted with the tender for the contract shall include:

- organisation and resources including specialists;
- qualifications of allocated personnel;
- references from similar work undertaken as main contractor during the past 3 years, stating clients, locations, types of work, equipment and techniques employed and contract values. Provide for 3 of the listed contracts the names and addresses of the client and contact names, who may be approached for references;
- personnel safety statistics for the past 3 years;
- provide evidence/documentation of an implemented quality system according to ISO 9001, or equivalent;
- provide evidence/documentation for an implemented environmental system according to ISO14001, or equivalent;
- provide evidence/documentation for an implemented health and safety system;
- audited annual accounts for the past 3 years and information about turnover of services performed relating to seismic acquisition and/or processing;
- declaration that the company does not have unpaid, due debts towards the Danish government or national governments in the country in which the company is situated.

Further details will be provided in the tender documents.

III.2.1.1) Legal position – means of proof required

Details will be provided in the tender documents.

III.2.1.2) Economic and financial capacity – means of proof required

Details will be provided in the tender documents.

III.2.1.3) Technical capacity – means of proof required

Details will be provided in the tender documents.

III.3) CONDITIONS SPECIFIC TO SERVICES CONTRACTS

III.3.1) Is provision of the service reserved to a specific profession?

NO YES

III.3.2) Will legal entities be required to state the names and professional qualifications of the personnel responsible for execution of the contract?

NO YES

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) TYPE OF PROCEDURE

Open Accelerated restricted
Restricted Accelerated negotiated
Negotiated

IV.1.1) Have candidates already been selected?

NO YES

IV.1.2) Justification for the choice of accelerated procedure

IV.1.3) Previous publication concerning the same contract

IV.1.3.1) Prior information notice concerning the same contract

Notice number in /S - of
OJ content list / / (dd/mm/yyyy)

IV.1.3.2) Other previous publications

Notice number in /S - of
OJ content list / / (dd/mm/yyyy)

IV.1.4) Envisaged number of suppliers which will be invited to tender (when applicable)

Number or: minimum / maximum

IV.2) AWARD CRITERIA

(A) Lowest price

or

(B) The most economically advantageous tender in terms of: (B2)

* Field not indispensable for publication

B1) criteria as stated below *(in descending order of priority where possible)*

1 _____	4 _____	7 _____
2 _____	5 _____	8 _____
3 _____	6 _____	9 _____

In descending order of priority: NO YES
or:

B2) criteria as stated in contract documents

IV.3) ADMINISTRATIVE INFORMATION

IV.3.1) Reference number attributed to the file by the contracting authority *

GEUS j.nr. 0739-038

IV.3.2) Conditions for obtaining contract document and additional documents

Obtainable until 24/04/2003

Price *(where applicable)* _____ Currency _____

Terms and method of payment _____

IV.3.3) Timelimit for receipt of tenders or requests to participate *(depending whether it is an open, restricted or negotiated procedure)*

22/05/2003 or _____ days from dispatch of notice

Time *(when applicable)*: _____

IV.3.4) Dispatch of invitations to tender to selected candidates *(In restricted and negotiated procedure)*

Estimated date: / / *(dd/mm/yyyy)*

IV.3.5) Language or languages in which tenders or requests to participate can be drawn up

ES	DA	DE	EL	EN	FR	IT	NL	PT	FI	SV	Other (s) – third country
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

IV.3.6) Minimum time frame during which the tenderer must maintain its tender *(in case of an open procedure)*

Until / / *(dd/mm/yyyy)* or 3 months and/or _____ days from the
deadline stated for receipt of tenders

IV.3.7) Conditions for opening tenders

IV 3.7.1) Persons authorised to be present at the opening of tenders

IV.3.7.2) Date, time and place

Date: 22/05/2003 *(dd/mm/yyyy)*

Time: 14:00 _____

Place: GEUS

SECTION VI: OTHER INFORMATION

* Field not indispensable for publication

VI.1) IS THIS NOTICE A NON-MANDATORY ONE?

NO YES

VI.2) IF APPLICABLE, INDICATE WHETHER THIS PROCUREMENT IS A RECURRENT ONE AND THE ESTIMATED TIMING FOR FURTHER NOTICES TO BE PUBLISHED

VI.3) DOES THE CONTRACT RELATE TO A PROJECT/PROGRAMME FINANCED BY EU FUNDS?*

NO YES

If yes, indicate the project/programme and any useful reference _____

VI.4) ADDITIONAL INFORMATION (if applicable)

VI.5) DATE OF DISPATCH OF THIS NOTICE 01/04/03 (dd/mm/yyyy)

ANNEX B: INFORMATION ABOUT LOTS

LOT No 01

1) Nomenclature

1.1) Common Procurement Vocabulary (CPV) *

	Main vocabulary	Supplementary vocabulary <i>(when applicable)</i>
Main object	74272112- 4	Seismic data acquisition
Additional objects		

1.2) Other relevant nomenclature (CPA/NACE/CPC) _____

2) Short description

Acquisition of a minimum of 1800 km of multichannel seismic data off Southern Greenland (950 km) and the Faroe Islands (850 km).

3) Scope or quantity

A minimum of 1800 km of multichannel seismic data off Southern Greenland (950 km) and the Faroe Islands (850 km).

4) Indication about different starting/delivery date

The seismic acquisition has to be carried out during the period from early July to mid September 2003.

LOT No 02

1) Nomenclature

1.1) Common Procurement Vocabulary (CPV) *

	Main vocabulary	Supplementary vocabulary <i>(when applicable)</i>
Main object	74272113-1	Seismic data processing
Additional objects		

1.2) Other relevant nomenclature (CPA/NACE/CPC) _____

2) Short description

Processing of a minimum of 1800 km of multichannel seismic data off Southern Greenland (950 km) and the Faroe Islands (850 km).

3) Scope or quantity

A minimum of 1800 km of multichannel seismic data.

4) Indication about different starting/delivery date

Processing shall be performed in succession with the acquisition and start as soon as data is available. Final processed data have to be delivered to GEUS no later than 31 December 2003.

..... *(Use present annex as many times as necessary)*

* Field not indispensable for publication